

29 June 2011

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**Миссия США при ОБСЕ****Специальная сессия, посвященная Партнерам  
ОБСЕ по сотрудничеству****Ежегодная конференция ОБСЕ  
по обзору проблем в области безопасности  
29 июня – 1 июля 2011 года, Вена, Австрия**Выступление посла Иэна Келли  
29 июня 2011 года

Я хотел бы выразить свою искреннюю благодарность нашим основным докладчикам за данное обсуждение вопроса укрепления нашего взаимодействия с Партнерами по сотрудничеству. Мы очень рады видеть вас здесь сегодня с нами: ваше присутствие показывает нам, что принципы и опыт ОБСЕ признаются и ценятся за пределами ОБСЕ. Мы, конечно, полностью поддерживаем это и считаем, что дискуссии, подобные сегодняшней, могут внести позитивный вклад в решение вопросов, стоящих перед всеми нами.

Драматические изменения, происходящие в Северной Африке и на Ближнем Востоке, представляют собой моменты больших задач и больших возможностей. Как заявила госсекретарь Клинтон в своей речи на Всемирном американо-исламском форуме в апреле, демонстрации по всему Средиземноморскому региону уничтожили ряд мифов: миф о том, что правительства могут удержаться у власти, не отвечая на устремления своих народов и уважения их основных прав; миф о том, что насилие и конфликты являются единственными путями осуществления перемен в регионе; и, самый пагубный из всех, миф о том, что арабы не разделяют всеобщие человеческие стремления к свободе, достоинству и возможностям.

Соединенные Штаты глубоко заинтересованы в долгосрочной стабильности – не только в регионе ОБСЕ, но и в Средиземноморье и Азии. Хельсинкский Заключительный акт тридцать шесть лет назад отметил, что “процесс укрепления безопасности должен распространяться на другие регионы мира, не ограничиваясь Европой”. В Астане наши главы государств и правительств подчеркнули, что безопасность региона ОБСЕ неразрывно связана с безопасностью прилегающих территорий, и пообещали повысить уровень нашего взаимодействия с нашими Партнерами по сотрудничеству. Мы призываем Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека разработать набор значимых проектов человеческого измерения для наших средиземноморских партнеров, которые должны быть реализованы в регионе ОБСЕ в срочном порядке. Понимая, что работа за пределами региона ОБСЕ требует консенсуса, мы призываем наших средиземноморских партнеров дать нам знать о том, какую техническую помощь они предпочли бы получить в своих странах.

Для США это означает более широкое участие партнеров в повседневной работе этой

организации и обмен опытом и знаниями ОБСЕ с нашими партнерами, если они того пожелают. Наши государства сталкиваются с большим количеством тех же проблем, и мы можем многому научиться друг у друга в том, как лучше всего их решать. Быстрое развитие транснациональных рисков и угроз безопасности требует коллективных действий, и, конечно же, нам есть над чем поработать в рамках ОБСЕ для совместного преодоления этих серьезных проблем. Предложение о проведении сессии, посвященной партнерам на ЕКОБ, является небольшим, но важным шагом в этом направлении. Однако мы должны делать больше, в частности, чтобы помочь нашим афганским партнерам в борьбе с транснациональными угрозами безопасности.

Соединенные Штаты глубоко уверены в том, что государства-участники должны вносить свой вклад как в индивидуальном порядке, так и коллективно через ОБСЕ, в международные усилия по содействию стабильному, независимому, процветающему и демократическому Афганистану. Мы бы приветствовали подтверждение в Вильнюсе обязательств ОБСЕ по укреплению сотрудничества с Афганистаном.

Реформа сектора безопасности является неотъемлемым компонентом перехода к демократии. Без нее никакие демократические преобразования не будут завершены. Мы считаем, что опыт и знания ОБСЕ в реформировании правоохранительной деятельности и работы полиции с общественностью были бы особенно ценны для наших партнеров. Выводы Кодекса поведения по обеспечению гражданского, демократического контроля над вооруженными силами являются еще одной областью, в которой, как мы полагаем, мы могли бы установить плодотворное сотрудничество с нашими партнерами.

Мы понимаем, однако, что некоторые из этих вопросов требуют обязательств со стороны заинтересованных государств-участников и партнеров. На данный момент более целесообразно будет начать с меньшего, возможно, путем перевода соответствующих руководящих принципов ОБСЕ на языки, полезные для наших партнеров. Эта работа началась с Руководства по демократическим основам полицейской деятельности (которое было переведена на арабский язык) и может дать результаты, которые могли бы более чем оправдать затраты. Это и другие переведенные руководства могут быть выпущены в сочетании с визитами экспертов или проведением семинаров по применению данных концепции в регионе. Такие усилия могут быть направлены на другие вопросы, представляющие интерес для партнеров, и важные потребности в данный момент, такие, как управление миграцией.

Сотрудничество должно выходить за рамки индивидуальных отношений с государствами-партнерами и распространяться на другие организации, действующие в Северной Африке, Ближнем Востоке и в Азии. Соединенные Штаты будут особенно рады расширению взаимодействия ОБСЕ с Лигой арабских государств, организацией, которая оказывает столь необходимую поддержку демократическим изменениям в средиземноморском регионе. Мы рады, что генеральный секретарь НАТО будет присутствовать здесь завтра в качестве основного докладчика ЕКОБ. НАТО является и должна оставаться партнером ОБСЕ.

Мы полностью поддерживаем предложение председателя ОБСЕ Литвы принять решение в Вильнюсе об укреплении нашего взаимодействия с Партнерами по сотрудничеству. Такое решение должно принимать во внимание развитие нашего партнерства на протяжении последних нескольких лет, а также незабываемые события

этой весны, и даст новый толчок тому, чтобы помочь выполнить обещание, данное в Астане в отношении повышения уровня нашего взаимодействия. Мы считаем, что ОБСЕ имеет опыт и знания, которые были бы полезны для наших партнеров и могли бы повысить уровень безопасности и долгосрочной стабильности во всем нашем расширенном регионе.

Благодарю вас, господин ведущий.